D'hier à aujourd'hui, l'histoire nous raconte…

Cette nouvelle série de conférences a été développée en partenariat avec la bibliothèque de Dorval, le Musée d'histoire et du patrimoine de Dorval et la Société historique de Dorval. Les conférences sont offertes **gratuitement** dans la salle d'activités de la bibliothèque de Dorval, les samedis à 14 h.

Then and now: Our stories…

This new series of lectures was developed in partnership with the Dorval Library, the Dorval Museum of Local History and Heritage and the Dorval Historical Society. The lectures are offered **free of charge** in the activities room of the Dorval Library, Saturdays at 2 p.m.

9 mai

La bande dessinée québécoise : 225 ans d'histoire

Par Jean-Dominique Leduc, acteur, chroniqueur et auteur.

De l'apparition de la première bande à phylactères en 1792 au succès phénoménal de Paul de Michel Rabagliati, en passant par les journaux satiriques du XIXe siècle, le Printemps de la bande dessinée québécoise et les années Croc, Jean-Dominic Leduc vous propose un voyage au cœur de la riche histoire du 9e art national.

May 9

La bande dessinée québécoise : 225 ans d'histoire

By Jean-Dominique Leduc, actor, columnist and author.

From the appearance of the first phylactery in 1792 to the phenomenal success of Paul by Michel Rabagliati, through the satirical newspapers of the 19th century, the Spring of the Quebec comic book, the Croc years, Jean-Dominic Leduc takes you on a journey to the heart of the rich history of the 9th national art.

EXPOSITIONS • EXHIBITIONS

Au Musée d'histoire et du patrimoine de Dorval
At the Dorval Museum of Local History and Heritage

MUSÉE RÉGIONAL DE KAMOURASKA

Du 23 janvier au 10 mai 2020
Vernissage : jeudi 23 janvier 2020 à 19 h

Exposition réalisée par le Musée régional de Kamouraska avec l'aide du Programme d'aide aux musées de Patrimoine Canada.
L'exposition Têtes d'affiche aborde l'histoire de la condition féminine au Canada avec un regard innovateur. À travers une collection de plus de 60 chapeaux de différentes époques, l'exposition aborde 8 concepts liés à la condition féminine : féminité, sensualité, maternité, courage, spiritualité, créativité, émancipation et modernisme.

THE HEADLINES EXHIBITION

From January 23 to May 10, 2020
Vernissage: Thursday, January 23, 2020 at 7 p.m.

Curated by the Kamouraska Regional Museum with assistance from the Heritage Canada Museums Assistance Program. The Headlines exhibition explores the history of women's issues in Canada through an innovative lens, with a collection of more than 60 hats from different eras. The exhibition addresses 8 concepts related to the feminine condition: femininity, sensuality, motherhood, courage, spirituality, creativity, emancipation and modernism.

Plaisirs d'Écosse

Du 29 mai au 1er novembre 2020
Vernissage : jeudi 28 mai 2020 à 19 h

En immigrant à Montréal au 18e siècle, les Écossais transportent dans leurs bagages bien plus que quelques effets personnels. Ils importent avec eux une culture unique qui changera à tout jamais le mode de vie canadien. Cette exposition estivale vous propose de redécouvrir de façon ludique l'importance des loisirs écossais dans la communauté dorvaloise.

Scottish Delights

From May 29 to November 1, 2020
Vernissage: Thursday, May 28, 2020 at 7 p.m.

By immigrating to Montreal in the 18th century, the Scots brought much more than their personal belongings. They also brought with them a unique culture that would forever change the Canadian way of life. This summer exhibition invites you to rediscover the importance of Scottish leisure in the Dorval community.

ACTIVITÉS FAMILIALES GRATUITES
FREE FAMILY ACTIVITIES

Visite commentée de l'exposition Têtes d'affiche

Dimanche 8 mars à 14 h - Journée internationale des femmes

Evelyne Bouchard est spécialisée en documentation et conservation des collections de costumes et de textiles. Elle est également couturière de reproductions de costumes d'époque de qualité muséale. Lors de votre visite de l'exposition Têtes d'affiche, le Musée vous invite à immortaliser votre expérience en image dans son photomaton. Chapeaux d'époques, accessoires variés et objets divers seront mis à votre disposition.

Guided tour of the exhibition Headlines

Sunday, March 8 at 2 p.m. - International Women's Day

Evelyne Bouchard specializes in the documentation and conservation of costume and textile collections and is a seamstress of museum quality period costume reproductions. During your visit to the Headlines exhibition, the Museum invites you to immortalize your experience by taking a photograph in its photo booth. Vintage hats, various accessories and props will be at your disposal.

Musique et danses écossaises

Par les Anciennes troupes militaires de Montréal – régiment 78th Fraser Highlanders

Dimanche 5 avril 2020 à 14 h - Jour du tartan

À l'extérieur sur le terrain du Musée - Beau temps, mauvais temps

Sur des airs de cornemuse et parés de leurs plus beaux tartans, le régiment 78th Fraser Highlanders vous enchantera.

Scottish Music and Dances

By Les Anciennes Troupes militaires de Montréal - 78th Fraser Highlanders Regiment

Sunday, April 5, 2020 at 2 p.m. - Tartan Day

Presented outdoors on the Museum grounds – Rain or Shine

Adorned with their most beautiful tartans, the 78th Fraser Highlanders Regiment will enchant you with their bagpipe tunes.

Métier : palefrenier

Dans le cadre de la Journée des musées montréalais
Dimanche 31 mai de 13 h à 16 h - Présenté en extérieur sur le terrain du Musée - Beau temps, mauvais temps

Saviez-vous que le Musée de Dorval est logé dans une écurie bâtie au 19e siècle? Si le métier de palefrenier et l'histoire du Musée vous intéressent, ne manquez pas cette occasion de démystifier ce métier historique lors de cet après-midi estival. Le palefrenier et son cheval vous attendent et ont bien hâte de vous raconter leurs anecdotes.

Occupation: Groom

As part of Montréal Museums Day
Sunday, May 31 from 1 p.m. to 4 p.m.
Presented outdoors on the Museum grounds – Rain or Shine

Did you know that the Dorval Museum is housed in a 19th Century stable? If you are interested in horse grooming and museum history, do not miss the opportunity to learn more about this historic profession. The groom and his horse are waiting for you and can't wait to tell you their stories.

Activités • Activities
Printemps 2020 Spring

SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE
DORVAL
HISTORICAL SOCIETY

Centre communautaire Sarto-Desnoyers
Community Centre
1335, chemin Bord-du-Lac, Dorval

Bibliothèque de Dorval
Dorval Library
1401, chemin Bord-du-Lac, Dorval

Dorval Museum • Musée de Dorval
1850, chemin Bord-du-Lac, Dorval

514.633.4000

www.societehistoriquededorval.ca
www.dorvalhistoricalsociety.ca

D'hier à aujourd'hui, l'histoire nous raconte…

Cette nouvelle série de conférences a été développée en partenariat avec la bibliothèque de Dorval, le Musée d'histoire et du patrimoine de Dorval et la Société historique de Dorval. Les conférences sont offertes **gratuitement** dans la salle d'activités de la bibliothèque de Dorval, les samedis à 14 h.

25 janvier

The Jews of Québec,

400 Years of History

Présentation en anglais par Pierre Anctil, Ph.D. anthropologie sociale.

L'histoire des communautés juives du Québec s'étend sur quatre siècles, du début de la Nouvelle-France à nos jours.

Découvrez comment elles ont contribué au développement du Québec moderne et en particulier à l'émergence de Montréal en tant que métropole majeure.

January 25

The Jews of Québec,

400 Years of History

By Pierre Anctil, Ph.D. social anthropologist.

The history of Quebec's Jewish communities spans four centuries from the beginning of New France to the present day.

Discover how they contributed to the development of modern Quebec and in particular to the emergence of Montreal as a major metropolis.

L'impression de ce dépliant est une gracieuseté de la Cité de Dorval, Service des loisirs et de la culture.
Printing courtesy of the City of Dorval, Leisure and Culture Department.

15 février

L'art autochtone :

honorer, transmettre, défendre, actualiser, célébrer

Par Louise Vigneault, historienne de l'art.

La conférence permettra de mieux comprendre comment les communautés autochtones ont été perçues et représentées à travers les discours et les images depuis le début des campagnes coloniales.

En complément de cette conférence : une visite de l'exposition Conflicted Heroes au centre culturel.

February 15

L'art autochtone :

honorer, transmettre, défendre, actualiser, célébrer

By Louise Vigneault, art historian.
Presented in French – questions in English welcomed.

This lecture will look at how indigenous communities have been perceived and represented in both discourse and imagery since the beginning of colonialism.

After the lecture, we will visit the exhibition Conflicted Heroes at the Cultural Centre.

Then and now: Our stories…

This new series of lectures was developed in partnership with the Dorval Library, the Dorval Museum of Local History and Heritage and the Dorval Historical Society. The lectures are offered **free of charge** in the activities room of the Dorval Library, Saturdays at 2 p.m.

7 mars

La croissance de l'automobilisme au 20e siècle

Par Guy Thibault, professeur à la retraite, collectionneur et auteur de plusieurs livres.

Lors de sa conférence, Guy Thibault costumé d'époque dresse un portrait historique de l'automobilisme au Québec. Il vous présentera également de multiples objets historiques tirés de sa collection personnelle.

March 7

La croissance de l'automobilisme au 20e siècle

By Guy Thibault, retired teacher, collector and author of several books.
Presented in French – questions in English welcomed.

Guy Thibault, in period dress, will look at this curious invention and its important place in Quebec history. He will present several pieces from his personal collection on the history of motoring.

4 avril

De la caverne à la salle de concert :

L'Histoire des instruments de musique

Présentation bilingue par Bruno Paul Stenson, M.A.

Les humains font de la musique et des instruments de musique depuis l'aube des temps.

Au cours de cette conférence, nous examinons l'évolution des instruments de musique depuis la préhistoire jusqu'à l'électronique moderne.

Une vingtaine d'instruments seront présentés et joués pour illustrer les diverses époques de cette histoire.

April 4

From Cave to Concert Hall:

A History of Musical Instruments

Bilingual by Bruno Paul Stenson, M.A.

Humans have been making music and musical instruments since the dawn of time.

In this lecture we look at the evolution of musical instruments from prehistory to modern electronics.

Some 20 instruments shall be presented and played to illustrate the various historical eras.